

abonnement pour un an

350 Piastres

Edition spéciale. 500 ptrs.

Adresse :

« Idjtihad » Constantinople

Téléph. St. 865

XXIII ème ANNÉE

15 Mars 1928 No. 248

اجتهاد

علمی، ادبی، اقتصادی، صناعی، صحی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکی [24 نسخہ]

تور کیا ایچون 2 بچق، خار ج ایچون
3 بچق، اعلا کاغذ لیسى 5 لیرادر.

ادارہ خانہ سی :

جفال اوغلندہ « اجتہاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی اوچنچی سنہ

نومرو ۲۴۸ - ۱۵ مارت ۹۲۸

انكايڻ واھيلرينڪ مناجاتي

« ضلالت و گناه ایچنده یاشایانلری ، سفیهلری ، عشقکک جاهلرینی ، نفسلرینک سلامتی ایچون عبادت اتمیه نلری عفو و مغفرته تلطیف ایت.»

« بوبوك الله نزه باق ویزی دیکله »

« بوتون ایشلریخی صداقتله تنوچ ایدنلری ، مبارک اسمک ایچون چالیشانلری، منفعت بشریه ایچون برله شه نلری صیانت ایت.»

«توبوك آلاه نزه باق ونزی دیکله»

وطنك داخل و خارجند چالیشان میسوز لره یار دیم
ایت ، اونلری ارشاد ایت، که ایچمزه ده کی کناه و فئالق
کوکاری سو کولسون، وء سنی انکار ایدن انسا نلر دخی عشق
و حقیقتك او کنده ا کلسن :

« یارب ! مرحمتك عشقنه بزم مناجاتمزی دیکه ! »

انکلیز جہ دن مترجمی :

موقوفہ : خواجہ زاوہ سلیمانہ شوکت

ریلی آدا

بر زمان داغلو، اورمانلو آراسنده، د كيزك و آقار
 صولوك ياقينده كزدم، دولاشدم . يويله رنكلي برتابلو
 ايچنډ ياپديغ يالكز كزيتيلر اوقادار چوقدر كه ... درين
 وقارنلق بر وادیده ياپا يالكز دولاشديغ زمانلرده حس
 ايتديكم طاتلي هيچان - تك باشمه كزديكمي، تك باشمه
 سيرايتديكمي دوشوندكجه - فضله لاشيردي . (زيمرمان) ك
 مشهور آرينه تعريض ايدهر ك : « يالكزلق چوق طاتلي
 بر شيددر، فقط بوني سزه يانكزده بولونان بر دوستك
 سويله مه سي لازمدر ! » ديهن كوهزه فرانسر عجيبي
 كيملدر ؟ هجو اعتباريله بو جمله مكملدره فقط (لازمدر)
 دمك ، فكر بجه دوغرو دكيلدر .

ياپديغك ايسلكر ايجون بويوك بر خشوع ايله ،
سكا عبادت انديورز .

اى آله ! مقدس كليسا كى بوتون دنياده صيانت
ايت، كه احيا و تخليص ايتديك انسا نلر مقدس روحك
نعمتلرى الحمد مسعود اولسونلر .

« بوبوك آلاه نزه باق و نزی دیکله ! »

حشمتك آلتنده ياشايان وسنك امرلر كي صداقتله
تقدير وبيازيدين بز (هر صنف مملكت راهبري) ده
سنك ايدايك وفضيلىكله متصف اولمق اچون دعا ايدىورزه.

« بوبوك آله نزه باق و نزی دیکله »

دنياده باشقه لر ينيك منفعتنه چاليشانلره : چوجوقلره
نظارت ايدنلره ، خسته لري زيارت ايدنلره ، محتاج
و بئى كسلري حماه ايدنلره ايمان و سوكى و ير ديه يالوار يورزه .

« بویوک آلاه نزه باق ویزی دیکله »

سسا کا تضرع ایدیوروز . خاندان حکمداریمزی ،
 ہولمانمزی ، حاکمومزی ، آمرلیمزی ایسا کا متصف
 قبل و ملتزمہ صلح و سکون ، عدالت احسان ایت .

« بوبوك الله نزه باق ونزی دیکله »

« نسلیمی ، عائله منی صیانت بویورکه هممز
عیسائی لك عشقی و قردشلق حسیه برلشه لم . بزدن آیریلا نلری
عظمت و محبتكه كوزله ! ، دییه دعا اندیوروز .

« بوبوك آله نزه باق ویزی دیکله »

ای آله ، بوتون وطنداشلمیزی ، دوستلریمیزی ،
سویکیلریمیزی وبتون انسانلری بویوکلککک نعمتلرینه
مستغرق قیل واونلری سلامتله سعادتله ایریشدیر :

« بوبوك آله نزه باق و نزی دیکله »

بویوک آله ! ئولوم دوشه کینده یاتانلره ، خسته لره ،
طالعین کینج لره ، و ، دوستین ، یار دینین ، محتاج
کیمسه لره ، امید ، قوت و حیات ویرمه ک ایچون یالاریورز .

« بویوک آله بزه باق و بزی دیکله »